

1 Nota informativa lensi aggiuntive per presbiopia OPTX 20/20

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO

Le lenti OPTX 20/20 sono lenti aggiuntive, con identico potere diottrico, identico ESCLUSIVAMENTE per la correzione della presbiopia semplice, progettate solo per la vista da vicino e per la lettura. Per tale ragione non sono destinate per la visione da lontano e per la guida. Non vanno utilizzate per la guida. Le lenti OPTX non devono essere utilizzate in caso di presbiopia "complessa". Tali lenti non hanno lo scopo di sostituire i dispositivi su misura, ma congegnare un sistema di lenti aggiuntive per la lettura. Le lenti OPTX 20/20 possono essere montate esclusivamente su dispositivi di protezione individuali (come occhiali da sole) e dispositivi medici (come montature per occhiali di protezione). Le lenti OPTX 20/20 non possono essere utilizzate con dispositivi di protezione di seconda e terza categoria (come filtri da saldatura, occhiali da motociclismo, maschere di protezione o altri dispositivi di protezione).

Non possono essere utilizzate con dispositivi di protezione di seconda e terza categoria (come filtri da saldatura, occhiali da motociclismo, maschere di protezione o altri dispositivi di protezione). Le lenti OPTX 20/20 non sono destinate all'utilizzo durante la guida o la conduzione di veicoli. Dopo le lenti OPTX 20/20 lontano dalla portata dei bambini.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Non pulire le lenti OPTX 20/20 con ALCOLICO O SOLVENTI. Dopo l'uso, le lenti OPTX 20/20 possono essere smosse (come descritto nelle istruzioni per l'uso) e conservate nel loro involucro originale. Prima di una successiva installazione, assicurarsi che il pannello modale è leggermente umido. Se, successivamente alla pulizia le lenti risultano essere graffiate o opacizzate, sostituirle con un paio di lenti nuove.

Dopo un certo tempo le lenti OPTX 20/20 hanno perso le loro caratteristiche originali di flessibilità e morbidezza, sostituirle con un paio di lenti nuove.

NOTA

Al fine di valutare correttamente la natura del difetto visivo è necessario il preventivo esame della vista da parte di professionista qualificato, non essendo sufficiente un auto diagnosi. L'uso improprio ovvero l'utilizzo di una lente aggiuntiva sbagliata possono essere causa di vari disturbi della vista, con possibile cecità. Le lenti aggiuntive per presbiopia OPTX non migliorano la visione in caso di patologie dell'occhio, quale la cataratta o le degenerazioni maculari.

AVVERTIMENTI

- Solo una visita regolare degli occhi da parte di un professionista qualificato può determinare le vostre necessità visive e lo stato di salute dei vostri occhi.

- Non destinate alla guida o conduzione di veicoli.
- Non destinati alla visione per lontano.
- Non destinati alla protezione dell'occhio.



"Non idoneo alla guida ed uso su strada"

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Lavare con acqua e sapone le lenti del vostro occhiale ed asciugare.
2. Mettere una goccia d'acqua all'interno della lente del vostro occhiale (dove verrà applicata la lente OPTX).
3. Estrarre delicatamente le lenti OPTX dal contenitore originale e maneggiare con cura.

4. Prendere tra il pollice e l'indice la lente OPTX ed applicarla sull'interno della lente dell'occhiale posizionandola vicino alla parte bassa e alla parte più bassa le lenti OPTX si possono facilmente spostare finché non si sente il clic. Ripetere le operazioni con la seconda lente posizionandola come in prima in modo che le due lenti risultino simmetriche rispetto al naso.

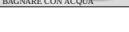
ATTENZIONE: Assicurarsi che la curvatura delle lenti OPTX sia orientata come la curvatura delle lenti dell'occhiale.

5. Con un pannello asciutto premere delicatamente le lenti OPTX in modo da far fuoriuscire l'acqua in eccesso.
6. Dopo circa mezz'ora si può usare l'occhiale (le lenti OPTX sono asciutte e rimangono attaccate per adesione molecolare). Per rimuoverle basta sollevare un bordo.

7. Indossare l'occhiale e verificare che la visione diretta non sia ostacolata dalle lenti OPTX. In caso contrario togliere le lenti come descritto al punto 6. Se la visione è ancora sfocata, riposizionare le lenti così modificate come descritto dal punto 1 al punto 6 e ricontrollare, con l'occhiale indossato, la visione da vicino.

8. Con la montatura indossata, guardare verso il basso (al livello delle lenti OPTX) e verificare che la visione da vicino sia ottimale e che non causi fastidio o affaticamento della vista. In caso contrario riposizionare le lenti avvicinandole o allontanandole dalla montatura come descritto dal punto 1 al punto 6. Se dopo vari tentativi la visione da vicino non risulta ottimale, utilizzare delle lenti OPTX con potere diottrico diverso o rivolgersi ad un professionista qualificato.

BAGNARE CON ACQUA



POSIZIONARE



ASCIUGARE



2 GB Information relating to supplementary long-sight OPTX 20/20

INSTRUCTIONS RELATING TO PRECAUTIONS NOTES FOR USE

OPTX 20/20 are supplementary lenses, with the same dioptric rating, recommended EXCLUSIVELY to correct simple long-sightedness and intended only for seeing things in close proximity or for reading. For such reasons they are not designed for the vision of distant objects. The OPTX 20/20 lenses should not be used in the case of 'complex' long-sightedness. Such lenses are not designed to substitute made-to-measure solutions but to correct selective vision problems. The OPTX 20/20 lenses can be mounted only on single protection accessories (such as sunglasses) and medical accessories (such as first aid category frames). They should not be used for protection accessories either in second or third categories (such as filters for welding goggles, motor cycling goggles or other protective masks).

The OPTX 20/20 are not intended to be used when driving a car or motor vehicle. Keep OPTX 20/20 lenses out of the reach of young children.

CLEANING AND CARE

Do not clean lenses with Spirit or Solvents. After use, the OPTX 20/20 lenses can be removed (as described in the instructions for use) and stored in their original packaging. Before reuse, first clean the lenses with water. Make sure the contact surface of the lenses appears to be scratched or opaque, substitute them with a new pair of lenses. If after a certain length of time the OPTX lenses lose their original characteristics of flexibility and softness, at this point they should be replaced with a new pair of lenses.

NOTE

To enable an accurate evaluation of the nature of the sight defect, it is necessary to be examined by a qualified professional, self-diagnosis is not sufficient. The use of incorrect or the wrong strength of OPTX lenses may cause various visual disturbances, with possible blindness. The supplementary long-sight OPTX lenses do not improve your vision if it is due to an eye disease, such as cataract or macular degeneration.

ATTENTION

- Only for viewing things in close proximity and reading.

- Only by visiting your qualified professional can you determine your visual requirements and assess the health of your eyes.

- Not for use while driving a car or motor vehicle.

- Not for use when driving a motor vehicle.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Wash the lenses of your glasses in soapy water and then dry.
2. Place a drop of water inside the lens of your glasses (where you are going to apply the OPTX lens).
3. Carefully remove the OPTX lenses from their original case and handle with care.

4. Take an OPTX lens between your thumb and index finger and place it on the inside of the glass lens, positioning it at the lowest part of the lens, near your nose (OPTX lenses can easily move whilst moist). Repeat this operation with the second lens, positioning it in the same way as before, ensuring both lenses are symmetrical in relation to your nose.

CAUTION: Make sure that the curvature of the OPTX lenses is oriented as the curvature of the lenses of the glasses.

5. With a dry cloth gently press the OPTX lenses in a way that forces out excess water.
6. After approximately half an hour you can use the glasses (the dry OPTX lenses remain attached due to molecular adhesion). To remove the lenses simply lift the edges.
7. Put the glasses on and check that your direct line of vision is straight and not obstructed by the OPTX lenses. If your line of vision is hindered, remove the lenses as described in point 6 and cut a parallel section from the largest horizontal side, to a maximum of 5mm. Reposition the modified lenses as described in point 1 to 6 and check again, wearing the glasses.
8. Wearing the glasses, look downwards (at the level of the OPTX lenses) and check that close vision is of optimum clarity and they do not cause a nuisance or result in tiredness of vision. If they do, reposition the lenses very lightly in the same approximate position as described in points 1 to 6. If you are still unable to achieve optimum results after repositioning the lenses, utilise the OPTX lenses with a different dioptric rating or consult a specialist.

"Do not use when driving"

INSTRUCTIONS FOR USE

WASH WITH WATER



POSITION



DRY



3 Mises en garde et précautions pour presbytie OPTX 20/20

MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

Les verres OPTX 20/20 sont des verres supplémentaires, avec un pouvoir dioptrique identique, indiqués EXCLUSIVEMENT pour la correction de la presbytie simple, conçus uniquement pour la vue de près et pour la lecture. Ils ne sont pas destinés à la vision de loin et ne doivent pas être utilisés pour la conduite. Les verres OPTX ne doivent pas être utilisés en cas de presbytie "complexe". Ces verres n'ont pas pour but de remplacer les équipements sur mesure, mais de corriger des problèmes de vision sélectifs. Les verres OPTX 20/20 ne peuvent être montés que sur des équipements de protection individuelle (comme les lunettes de soleil) et des dispositifs médicaux (comme les montures de première catégorie). Ils ne peuvent pas être utilisés avec des équipements de protection de deuxième et troisième catégorie (comme les filtres pour le soudage, les lunettes de protection pour motocyclisme, les lunettes de protection ou autres). Les verres OPTX 20/20 ne doivent pas être utilisés pour la conduite de véhicules.

Les verres OPTX 20/20 ne sont destinés à être utilisés que pendant la conduite de véhicules. Conservez les verres OPTX 20/20 hors de la portée des enfants.

NETTOYAGE ET CONSERVATION

Nap sa netovывать les verres OPTX 20/20 avec de l'ALCOOL ou des SOLVANTS. Après usage, les verres OPTX 20/20 peuvent être enlevés (comme décrit sur le mode d'emploi) et conservés dans leur emballage d'origine. Avant toute réutilisation, nettoyez les lunettes avec de l'eau. Assurez-vous que la surface de contact des lunettes apparaît rayée ou opaque, remplacez par une paire de verres neufs.

Après un certain temps les verres OPTX 20/20 perdent leurs caractéristiques d'origine de flexibilité et de souplesse, les remplacer par une paire de verres neufs.

NOTA

Pour évaluer correctement la nature du défaut visuel, il est nécessaire de passer un examen de la vue chez un professionnel qualifié, un auto-diagnostic n'est pas suffisant. L'usage improprie ou l'utilisation d'une graduation incorrecte des verres OPTX peuvent être cause de divers troubles de la vue, éventuellement accompagnés de cécités. Les verres additionnels pour presbytie OPTX n'améliorent pas la vision en cas de pathologies de l'œil, telles que la cataracte ou la dégénérescence maculaire.

MISES EN GARDE

- Uniquement pour regarder de près et pour lire.

- Seul un examen régulier des yeux par un professionnel qualifié peut déterminer vos besoins visuels et l'état de santé de vos yeux.

- Ne pas utiliser pour la conduite de véhicule que ce soit à pied ou en véhicule.

- Non destinés à la protection de l'œil.

MODE D'EMPLOI

1. Laver les verres de vos lunettes à l'eau et au savon, et essuyer.
2. Mettre une goutte d'eau sur la surface intérieure du verre de vos lunettes (là où sera appliquée la lentille OPTX).
3. Soit délicatement les verres OPTX de leur emballage d'origine et les manipuler avec soin.

4. Prendre le verre OPTX entre le pouce et l'index, et appliquer sur la surface intérieure du verre des lunettes, en positionnant près du nez et dans la partie la plus basse les verres OPTX se déplacent facilement tant que les lunettes sont humides). Répéter ces opérations avec le deuxième verre en le positionnant comme le premier, de sorte que les deux verres soient symétriques par rapport au nez.

ATTENTION : S'assurer que la courbure des lentilles OPTX est orientée comme la courbure des verres des lunettes.

5. Avec un chiffon sec appuyer délicatement sur les verres OPTX de manière à faire sortir l'eau en surplus.
6. Après environ une demi-heure, il est possible d'utiliser les lunettes (les verres OPTX sont secs et restent attachés par adhérence moléculaire).
7. Mettre les lunettes et vérifier que la vision directe n'est pas entravée par les verres OPTX. Dans le cas contraire, enlever les verres comme décrit au point 6 et couper une section parallèle au côté supérieur (horizontal) de la monture jusqu'à un maximum de 5 mm. Repositionner les verres ainsi modifiés comme décrit au point 1 au point 6, remettre les lunettes et vérifier la vision directe.
8. Avec les lunettes sur le nez, regarder vers le bas (au niveau des verres OPTX), vérifier que la vision de près est optimale et qu'elle n'entraîne pas de gêne ou de fatigue de la vue. Dans le cas contraire, repositionner les verres très légèrement dans la même position approximative que décrite aux points 1 à 6. Si après plusieurs tentatives la vision de près n'est pas optimale, utiliser des verres OPTX avec un pouvoir dioptrique différent ou s'adresser à un professionnel qualifié.

"Inapproprié à la conduite et à l'usage sur route"

MODE D'EMPLOI

LAVER AVEC L'EAU



POSITIONNER



ESSUYER



4 D Informationenblatt für Zusatzlinsen für Weitsichtigkeit OPTX 20/20

HINWEISE UND MASSNAHMEN ZUR ANWENDUNG

Die Linsen OPTX 20/20 sind Zusatzlinsen, mit identischer dioptrischer Leistung, welche AUSSCHLIESSLICH zur Korrektur der einfachen Weitsichtigkeit dienen und nur zum Lesen und zur Nahsicht entwickelt wurden. Aus diesem Grund sind sie nicht für die Fernevision geeignet. Die Linsen dürfen nicht für ein Fall einer „komplexen Weitsichtigkeit“ verwendet werden. Diese Linsen dienen nicht dazu, die individuellen Vorrichtungen zu ersetzen, sondern zur Linderung und in abschließenden Zeiteinheiten eine Sichtschärfe zu korrigieren.

Die Linsen OPTX 20/20 dürfen ausschließlich auf individuelle Schutzbrillen (wie z.B. Sonnenbrillen) und ärztlich oder sonstiger Fachlinsen (wie Brillengestell erster Kategorie) aufgesetzt werden. Sie dürfen nicht auf Schutzbrillen zweiter und dritter Kategorie (wie Schweißbrillen, Motorradbrillen oder andere Schutzbrillen) aufgesetzt werden. Die OPTX 20/20 Linsen sind nicht zum Fahren von Fahrzeugen oder für die Fahrt geeignet. Die OPTX 20/20 Linsen von Kindern fernhalten.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Die OPTX 20/20 Linsen nicht mit ALKOHOL oder LÖSUNGSMITTEL reinigen. Nach dem Anwenden können die OPTX 20/20 Linsen wie in der Gebrauchsanweisung angegeben abgenommen und in ihrer Originalpackung aufbewahrt werden. Vor einer erneuten Verwendung der Linsen sollten diese gründlich gereinigt werden. Falls nach der Reinigung die Linsen verkratzt oder matt seelten, diese mit neuen Linsen ersetzen.

Falls nach einem Zeitraum die OPTX Linsen ihre Original-Eigenschaften bezüglich Flexibilität und Weichheit verloren haben, sind sie mit einem neuen Linsenpaar zu ersetzen.

HINWEIS

Zur genauen Ermittlung der Sehschwächen muss vorher eine augenärztliche Kontrolle bei einem qualifizierten Fachmann stattfinden, da die Selbstdiagnose nicht ausreichend ist. Eine unsachgemäße Anwendung, d.h. die Verwendung einer falschen Stärke der Linsen, kann zu verschiedenen Sehschwächen mit möglichen Kopfschmerzen verursachen. Die Zusatzlinsen für Weitsichtigkeit OPTX verbessern nicht die Sicht bei Augenpathologien, wie grauer Star oder Flecken degenerativ.

ZUR BEACHTUNG

Nur zur Verwendung auf Ihren Linsen

- Nur eine sorgfältige Augenuntersuchung bei einem qualifizierten Fachmann kann Ihre Sehbildschärfe und Ihren Gesundheitszustand feststellen.

- Nicht zum Fahren von Fahrzeugen bestimmt

- Nicht zur Fernsicht bestimmt

- Nicht zum Gesichtsschutz bestimmt

- Nicht zum Fahren und zur Anwendung im Verkehr geeignet

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Die Linsen Ihrer Brille mit Wasser und Seife spülen und trocknen.
2. Einen Wassertropfen in die Innenseite der Linse geben (dort, wo die Linse OPTX aufgelegt wird).
3. Die OPTX Linsen vorsichtig aus der Originalpackung nehmen und sorgfältig handhaben.

4. Die OPTX Linsen zwischen Daumen und Zeigefinger nehmen und in die Innenseite des Brillenglasses, unten, nah an der Nase auflegen (die OPTX Linsen können verschoben werden, solange sie feucht sind). Den Vorgang mit der zweiten Linse wiederholen, diese wie die erste Linse verschoben werden, solange sie feucht sind. Die beiden Linsen symmetrisch zum Nasenrücken positionieren.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die OPTX-Linsen dieselbe Krümmung wie die Brillengläser haben.

5. Mit einem trockenen Tuch die OPTX Linsen sanft aufdrücken, bis überschüssiges Wasser abfließen kann.
6. Die Brille kann nach ca. einer halben Stunde getragen werden (die OPTX Linsen sind trocken und haften dank der molekularen Haftung). Um die Linsen abzunehmen, heben Sie die Kanten an.
7. Die Brille aufsetzen und prüfen, daß der direkte Blick nicht durch die OPTX Linsen gestört ist. Andernfalls, die Linsen laut Hinweis in Punkt 6, abziehen und einen parallelen, max. 5 mm breiten Streifen oberhalb (horizontal) der montierten Linsen schneiden. Die modifizierten Linsen wieder auflegen und eine weitere Prüfung mit Sehtafel Brille vornehmen.
8. Mit aufgesetzten Brillengestell nach unten (in die OPTX Linsen) blicken und prüfen, daß die Nahsicht optimal und nicht gestört oder die Sicht überfordert ist. Andernfalls, die Linsen laut Hinweis in den Punkten 1-6 beschreiben. Falls nach verschiedenen Versuchen die Nahsicht nicht optimal sein sollte, OPTX Linsen mit anderer Dioptrie verwenden oder sich an einen qualifizierten Fachmann wenden.



"Nicht zum Fahren und zur Anwendung im Verkehr geeignet"

GEBRAUCHSANLEITUNG

LAVEN AVEC L'EAU



MIT WASSER BEFEUCHTEN



AUFLEGEN



TROCKNEN



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES PARA EL USO

Las OPTX 20/20 son lentes adicionales, con diseño poder dióptrico, indicadas EXCLUSIVAMENTE para la corrección de presbicia simple y protractadas solo para la visión cercana y para la lectura. En consecuencia, no están destinadas a la visión de lejos. Las lentes OPTX no deben ser utilizadas en personas que tengan un defecto de refracción que no sea "simple". Estas lentes no tienen el objetivo de sustituir los dispositivos realizados en una clínica, sino de controlarlos por períodos alternados y breves. Las lentes OPTX 20/20 pueden ser montadas exclusivamente en dispositivos de protección individual(es) (como gafas de sol) y dispositivos médicos (como marcos de vista de protección).

No pueden ser utilizadas con dispositivos de protección de segunda y tercera categoría (como filtros para solar, gafas de motociclismo, máscaras de protección, etc.).

Las lentes OPTX 20/20 no están destinadas a la utilización durante la conducción de vehículos.

Mantenga las lentes OPTX 20/20 fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

No limpie las lentes OPTX 20/20 con ALCOHOL, ni SOLVENTES EXCLUSIVAMENTE para las lentes OPTX 20/20 se pueden quitar (tal como se describe en las instrucciones de uso) y conservar en su envase original. Antes de usar las utilidades, límpiele con un paño suave, apenas húmedo. Si, luego de la limpieza, las lentes quedan opacas, sustitúyelas con un nuevo par.

Recuerde que las lentes OPTX han perdido sus características originales de flexibilidad y suavidad, sustitúyelas con un nuevo par.

NOTA

Con la finalidad de evaluar correctamente la naturaleza del defecto visual, es necesario un examen de la vista realizado por un profesional cualificado, no es suficiente el autodiagnóstico. En uso impropio - es decir, la utilización en condiciones entera y sin medidas preventivas - puede ocasionar lesiones de la visión, con posible cecidad. Las lentes adicionales para presbicia OPTX no mejoran la visión en caso de patologías del ojo, como catarata o degeneraciones maculares.

ADVERTENCIAS

Exclusivamente para la visión cercana y la lectura. - Sólo un correcto examen de la vista realizado por un profesional cualificado puede determinar sus necesidades visuales y el estado de salud ocular.

- No están destinadas a la conducción de vehículos.
- No están destinadas a la visión de lejos.
- No están destinadas a proteger el ojo.

"No idoneo para la conducción de vehículos ni para el uso en la calle"

INSTRUCCIONES PARA EL USO

- Lave las lentes con agua y jabón, y séquelas.
- Ponga una gota de agua en la parte interna de las gafas (donde se aplicará la lente OPTX).
- Extraiga cuidadosamente las lentes OPTX de su envase original y manténgalas con cuidado.
- Tome la lente OPTX entre el pulgar y el índice, y aplíquela en la parte interna de las gafas, colocándola cerca de la nariz y en la parte más baja (las lentes OPTX se pueden deslizar fácilmente mientras están húmedas). Repita las operaciones con la segunda lente, colocándola en el máximo de 5 segundos; ambas lentes queden en posición simétrica con respecto a la nariz.
- ATENCIÓN: Verifique que la curvatura de las lentes OPTX esté orientada en el mismo sentido que la curvatura de las lentes de las gafas.
- Con un paño seco, apriete delicadamente las lentes OPTX para hacer salir el agua excedente.
- Luego de aproximadamente media hora se pueden usar las gafas (las lentes OPTX quedan secas y permanecen unidas por adhesión molecular). Para quitárselas, es suficiente con el dedo índice.
- Póngase las gafas y verifique que la visión directa no sea obstaculizada por las lentes OPTX. En caso contrario, quite las lentes tal como se describe en el punto 1, corte una sección paralela al lado superior (horizontal) de las mismas de un máximo de 5 mm. Vuelva a colocar las lentes modificadas, según se describe entre los puntos 1 y 6, y controle nuevamente la visión directa.
- Con la montura puesta, mire hacia abajo a través de las lentes OPTX y verifique que la visión cercana sea perfecta y que no fatigue la vista. Si así fuera, vuelva a colocar las lentes, acercándolas o alejándolas con respecto al lado interno de la montura. Lo mismo se describe entre los puntos 1 y 6. Si luego de varios intentos la visión no resulta perfecta, consulte a un profesional cualificado.



MOJAR CON AGUA



COLOCAR EN POSICIÓN



SECAR

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK

De OPTX 20/20 lenzen zijn bijkomende lenzen, met een klein dioptrisch vermenigvuldigen. UITSLIJKEND voor de correctie van de eenvoudige verziendheid, alleen ontworpen voor het zicht van dichtbij en voor het lezen. Omwille van deze reden zijn zij niet bestemd voor het zicht op afstand. De OPTX lenzen mogen niet worden gebruikt op een "complex" verziendheids defect. Deze lenzen hebben niet tot doel de elementen op maat te vervangen, maar zijn ontworpen om een visueel defect te corrigeren en te beperken tot de voorziende.

De OPTX 20/20 lenzen mogen uitsluitend gemonoteerd worden op elementen beschermende elementen zoals zomebrillen) en medische elementen (zoals monstroom voor het zicht op afstand).

Ze kunnen niet gebruikt worden als beschermende elementen van twee derde categorie (zoals filters voor het lassen, behelzen voor motorsport, beschermend masker of andere).

De OPTX 20/20 lenzen zijn niet bestemd voor het gebruik tijdens het besturen of de bediening van voertuigen.

De OPTX 20/20 lenzen uit de buurt van kinderen houden.

SCHOOHMAAK EN BEWAARDING

De OPTX 20/20 lenzen niet schoonsmaken met ALCOHOL of OPLOSSINGEN. De lens het gebruik mogen de OPTX 20/20 lenzen niet verwijfelen zoals beschreven wordt in de gebruikersinstructies) en bewaard worden in hun origineel omhulsel. Voor een volgend gebruik de lenzen schoonmaken met een zachte lichtjes vochtige doek. De OPTX 20/20 lenzen gebruiken het gebruik van nat zijde, moet men te vervangen met een paar nieuwe lenzen.

Indien u bemerkt dat de OPTX lenzen hun originele karakteristieken van helderheid en zachtheid verloren hebben, moet men te vervangen met een paar nieuwe lenzen.

NOTA

Teneinde de aard van het visueel defect correct te evalueren is het nodig een preventief onderzoek van het zicht te laten uitvoeren vanwege een gekwalificeerde professional, gezien een zelfdiagnose niet voldoende is. Het onjuist gebruik van de lenzen kan tot schade aan het oog leiden. De OPTX lenzen worden gebruikt van verschillende stellingen van het zicht, met mogelijke hoefprik. De bijkomende lenzen voor verziendheid OPTX verbeteren het zicht niet in geval van een pathologie van het oog, zoals staar of degeneraties met wickelen.

WAARSCHUWINGEN

Alleen voor de visie van dichtbij en voor het lezen. - Alleen een regelmatig onderzoek van de ogen vanwege een gekwalificeerde professional kan uw visuele noodzaak en de staat van gezondheid van uw ogen vaststellen.

- Niet bestemd voor het besturen of bedienen van voertuigen
- Niet bestemd voor het zicht op afstand
- Niet bestemd voor de besturing van de ogen

"Niet geschikt voor het rijden en het gebruik op de baan"

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- De lenzen van uw bril wassen met water en zeep en drogen ze af.
- Een druppel water aanbrengen aan de binnenkant van de lens van uw bril (daar waar de lens met uil aangeraakt worden).
- De OPTX lenzen schoonmaken met een zachte lichtjes vochtige doek.
- De OPTX lens tussen de dun en de wijzinger nemen en aanbrengen op de binnenkant van de lens van de bril en deze herbij dicht bij de neus plaatsen, in het laagste gedeelte (de OPTX lenzen kunnen gemakkelijk verplaatst worden tot de vochtig zijde). De operatie herhalen met de tweede lens en deze plaatsen zoals de eerste, zodanig dat de twee lenzen symmetrisch staan tegenover de neus.
- LET OP ! Zorg dat de buiging van de OPTX lenzen goed is. 90° inder is de buiging van de lenzen van de bril.
- Met een vochtige doek zachjes op de OPTX lenzen drücken zodanig dat het teveel aan water naar buiten komt.
- Na ongeveer een half uur kan men de bril gebruiken (de OPTX lenzen zijn droog en blijven kleven wegens een molecuulair kleven). Om de lenzen weg te nemen is het voldoende een boord op te heffen.
- De bril opgezetten, certificeert of het rechtstreeks zicht niet belemmerd wordt door de OPTX lenzen. Zoon de de lenzen weggenomen zoals beschreven wordt in punt 6 en een parallel gedeelte weggenomen aan de bovenkant van de montuur, zoals het maximum van 5 mm. Vervolg de OPTX lenzen terug plaatsen zoals beschreven wordt in punt 1 tot punt 6, indien het zicht het rechtstreeks zicht controleren, terwijl men de bril draagt.
- Naar beneden kijken terwijl men het montuur draagt (tot het niveau van de OPTX lenzen) en controleert of het zicht van nabij optimaal is en het zicht niet hinderd of vermooit. In tegenovergesteld geval de lenzen terug plaatsen en ze achteraf of verder van de ogen bewegen tegenover de ondank van het montuur, zoals het maximum van 5 mm. Vervolg de OPTX lenzen van verschillende pogingen het zicht van nabij niet optimaal is, de OPTX lenzen met een vakkundig optisch vermogen of zich wenden tot een gekwalificeerde professional.



BEHOEDIG MET WATER



PLAATSEN



DRÖGEN

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER FOR BRUG

OPTX 20/20 linserne er supplerende linser med identisk dioptri, der UDELUKKEND er egnet til korrektion af ukomplekser langsyneth, og kun er udvaldt til nært syn og til læsning. Derfor er linserne ikke beregnet til fjært syn. OPTX-linserne må ikke anvendes ved "kompleks" langsyneth. Disse linser har ikke til formål at erstatte personlige tilpassede brilløgeslinser, men er blot beregnet til at korrigere synsforstyrrelse i korte og ikke-vedvarende perioder.

OPTX 20/20 linserne må udelukkende bringes på personlige beskyttelsesmidler (såsom solbriller) og lægeordnede midler (såsom synstestere i første kategori).

Linserne må aldrig anvendes til beskyttelsesordninger i anden og tredje kategori (såsom svejsebriller, motorkyrbiller, beskyttelsesmasker eller synstestere).

OPTX 20/20 linserne er ikke beregnet til brug under kørsel eller betjening af køretøjer.

Opbevar OPTX 20/20 linserne udenfor børns rækkevidde.

RENGØRING OG OPBEVARING

OPTX 20/20 linserne må aldrig rengøres med ALKOHOL eller OPLOSSNINGSMIDLER. Efter brug kan OPTX 20/20 linserne fjernes (som beskrevet i brugsvejledningen) og opbevares i den originale emballage. Hvis linserne anvendes næste gang, skal de først rengøres med en let fugtig, blødt klud. Hvis linserne efter rengøring er ridset eller matte, skal de udskiftes med et nyt par linser. Hvis OPTX-linserne efter et stykke tid mister deres oprindelige egenskaber - hvad angår fleksibilitet og blødhed - skal de udskiftes med et nyt par linser.

BEMÆRK

For at kunne vurderer synsfeltets type, skal man indledningsvis læse sig undersøge af en fagmand, fordi man ikke selv er i stand til at udfore en korrekt diagnose. Forkert brug, d.v.s. brug af en forkert styrke på OPTX-linserne, kan medføre forskelligartede synsforstyrrelser med et resultat fuldstændig ulideligt for hovedpine. De supplerende OPTX-linser til langsyneth forbedrer ikke synsevnen i tilfælde af øjens sygdomme, såsom gra stær eller forkalkninger på netlinden.

ADVARSLER

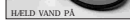
Kun beregnet til nært syn og læsning. - Kun en fagmand kan fastlægge Deres behov for synskorrektion, samt øjens sundhedsstand.

- Ikke beregnet til kørsel og betjening af køretøjer
- Ikke beregnet til fjært syn
- Ikke beregnet til beskyttelse af øjnene

"Uegnet til kørsel og brug på vej"

BRUGSVEJLEDNING

- Vask Deres brilløges med vand og sæbe og tør dem.
- Hæld en dråbe vand på indersiden af Deres brilløges (der, hvor OPTX-linserne sættes).
- Tag forsigtigt OPTX-linserne ud af den originale pakning og håndtér dem omhyggeligt.
- Tag OPTX-linser mellem tommel- og pegefingeren, og sæt linser på indersiden af brilløgesglas; anbring linserne forsiden og tæt ved næsestykket (OPTX-linserne er lette at flytte, så længe de er fugtige). Følg samme fremgangsmåde ved den anden linse og anbring den på en sådan måde, at de to linser er symmetriske til hinanden.
- GIV AGT: Sørg for at OPTX-linserne strammer ved samme vej som brillens linserumrington.
- Tryk forsigtigt med en tør klud på OPTX-linserne, således at det overskyedende vand presses ud.
- Efter circa en halv time kan man benytte brillene (OPTX-linserne er tørre og klæber fast p.g.a. molekyletæthed). Hvis man ønsker at fjerne linserne, vil det være nødvendigt at fjerne dem forsigtigt.
- Tag brillerne på og kontroller, at det direkte syn ikke hindres af OPTX-linserne. Hvis dette er tilfældet skal linserne fjernes, som beskrevet under punkt 6, hvorefter man skal skære et max 5 mm stykke i linserne parallelt med den øverste kant af den monture, således at der er et maksimum af 5 mm. Vervolg under punkt 1 til 6, tag brillerne på og kontroller det direkte syn igen.
- Efter at have taget brillerne på, skal man ikke nåde 4 (OPTX-linserne er nævnt) og kontrollere, at det nære syn er optimalt, og at man ikke er generet eller øjnene bliver trætte. Hvis dette er tilfældet, skal linserne efter et stykke tid fra synsvind af brillelstellet, som beskrevet under punkt 1 til 6. Hvis det nære syn stadig ikke er optimalt efter flere forsøg, skal man anvende et optisk vermogen af et andet dioptri eller ette henvendelse til en fagmand.



HELD VAND PÅ



ANBRING



TØRS

- Importatore esclusivo per l'Europa
- Exclussive importer for Europe
- Importateur exclusif pour l'Europe
- General-Importeur für Europa
- Importador esclusivo para Europa
- Exclussive importeur voor Europa
- Eneimportør for Europa

46040 GUIDIZZOLO (MN) - Italy
tel. + 39 0376.819084
fax + 39 0376.848126
e-mail: info@dosca.it - www.dosca.it

E.A.R. Obelis, S.r.l.
34. Av. De Turverien
B-1040 Bruxelles, Belgium
Tel: 011 32 2 732 5954
Fax: 011 32 2 732 6000

MADE IN THE U.S.A.
U.S.A. & EUROPEAN PATENT